

OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

Bishop: The Most Reverend Brendan J. Cahill, S.T.D.

DECEMBER 10, 2017
SECOND SUNDAY OF ADVENT
Segundo Domingo de Adviento



ADVENT
Hope, Peace, Joy, Love

Contact Information

Parish Office: 979-532-3492

Oficina de la Parroquia

Fax: 979-532-2321

CCE Office: 979-532-3215

Oficina de la Doctrina

Address: 506 S. East Avenue
Wharton, Texas 77488

Email: office@olmcwharton.org

Website: www.olmcwharton.org

Facebook:

Our Lady of Mt. Carmel Catholic Church Wharton

Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo*

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)

8:00 a.m. Spanish

10:00 a.m. English

12:00 p.m. English

Daily Mass Schedule/*Misa Diaria*

6:00 p.m. Tuesday, Wednesday, & Friday

9:00 a.m. Thursday ~ Avalon Nursing Home

Healing Mass: every 2nd Friday of the month
(Date subject to change per priest's schedule)

Reconciliation/Confesiones:

Saturdays / Sabados 4 p.m – 4:50 p.m.

or by appointment / o con cita

Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,

Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos

Call the Parish Office to make an appointment or for information.

Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.

Parish Staff

Parochial Administrator: Fr. Antonio Pérez

Administrador parroquial

Secretary: Imelda García

Secretaria

Parish Catechetical Leader

Líder de Catequesis: Diana Compian

Custodian: Raquel García

la conserje

Office Hours:

Monday, Wednesday, Thursday & Friday:

8a.m. – 5p.m. Closed 12noon – 1p.m.

Tuesday: 1p.m. – 5p.m.

Prepare the Lord's way.

"A voice cries: In the wilderness prepare the way of the Lord. Make straight in the desert a highway for our God." (Isaiah 40:3)

Isaiah addresses the people with his message of comfort: Comfort, comfort my people, says your God. Speaks tenderly to Jerusalem, and cry to her that she has served her term, that her penalty is paid. God the father comforts by raising up comforters, whom he asks to encourage the people, his children, by proclaiming that the tribulation has ended, affliction has ended and sins have been forgiven. This is what heals the afflicted and fearful heart. This is why the prophet asks them to prepare the way of the Lord, to be ready to receive his gifts and his salvation. For the people, comforts begins with the opportunity to walk on God's path, a new path, made straight and passable, a way prepared in the desert, so as to make it possible to cross it and return to the homeland. The prophet addresses the people who are living the tragedy of the exile in Babylon, and now instead they hear that they may return to their land, across a path made smooth and wide, without valleys and mountains that make the journey arduous, a level path across the desert. Thus, preparing that path means preparing a way of salvation and liberation from every obstacle and hindrance.

Preparen el camino del Señor.

"una voz clama: en el desierto Prepare el camino del Señor." Hacer directamente en el desierto una carretera para nuestro Dios. (Isaías 40:3)

Isaiah se dirige a la gente con su mensaje de la comodidad: Comodidad, consuele a mi gente, dice su Dios. Habla tiernamente Jerusalén, y clama a ella que ella ha cumplido su mandato, que su pena es pagada. Dios el padre conforta levantando edredones, a quienes él pide animar al pueblo, a sus hijos, proclamando que la tribulación ha terminado, la aflicción ha terminado y los pecados han sido perdonados. Esto es lo que sana al corazón afligido y temeroso. Es por eso que el Profeta les pide que preparen el camino del Señor, para estar preparados para recibir sus dones y su salvación.

Para la gente, las comodidades comienzan con la oportunidad de caminar por el camino de Dios, un nuevo camino, hecho recto y transitado, un camino preparado en el desierto, para hacer posible cruzarlo y regresar a la patria. El Profeta se dirige a las personas que están viviendo la tragedia del exilio en Babilonia, y ahora, en cambio, oyen que pueden regresar a su tierra, a través de un camino hecho liso y ancho, sin valles y montañas que hacen el viaje arduo, un camino llano a través de la desierto. Por lo tanto, preparar ese camino significa preparar el camino de la salvación y la liberación de todos los obstáculos y trabas.

Mass Intentions for the Week**Saturday December 9th**

5:00 p.m.: Manuel Padia, Jr. +

Sunday December 10th

8:00 a.m.: Parroquianos

10:00 a.m.: Francisco Castro +

12:00 p.m.: Charles Torres, Sr. + &
Monica Torres +**Monday December 11th**

6:00 p.m.: No Mass

Tuesday December 12th**Feast of Our Lady of Guadalupe**

6:00 a.m.: All Guadalupanas

Living and deceased

Wednesday December 13th6:00 p.m.: Jacinta Hernandez + &
Susano Perales +**Thursday December 14th**

Avalon ~ 9:00 a.m.: Victoria Salas +

Friday December 15th

6:00 p.m.: Robert Limas +

Saturday December 16th

5:00 p.m.: Elma Falcon +

Sunday December 17th

8:00 a.m.: Baldemar Alvarado Martinez +

10:00 a.m.: Paulita Castro +

12:00 p.m.: Parishioners

**Feast of Our Lady of Guadalupe
December 12th****Fiesta de la Virgen de Guadalupe
12 de Diciembre****Mañaitas Mass/Misa 6:00 a.m.****Take note:** No evening mass Dec. 12th**Tome nota:** No habrá misa por la tarde
el 12 de Diciembre**Liturgical Ministers Schedule****Sabado 16 de Diciembre ~ 5:00 p.m.**

Lector: Cesar Arellano

Extra Ordinary Min.: Not Available at time of
printing

Altar Servers: Diego Velázquez, Liliana

Villarreal, Valeria Arellano

Head Usher: William Brewster

Domingo 17 de Diciembre ~ 8:00 a.m.

Lector: Juany Martinez

Extra Ordinary Min.: Janie Amador

Altar Servers: David Rufino, Francisca García

Head Usher: Jesse Martinez

Sunday December 17th ~ 10:00 a.m.

Lector: Marlina Matula

Extra Ordinary Min.: Mike Gomez

Altar Servers: Marissa Reyna, Giana &

Adam Gomez

Head Usher: Arthur Rodriguez

Sunday December 17th ~ 12noon

Lector: Victoria Mendieta

Extra Ordinary Min.: Not Available at time of
printing

Altar Servers: Jason & Joseph Estrada

Head Usher: Not available at time of printing



The Solemnity of the Nativity of the Lord is a **Holy Day of Obligation**, because the 24th falls on Sunday you must attend the Sunday morning masses for the 4th Sunday in advent to fulfill your Sunday obligation, and the evening Christmas Eve Vigil Mass, that will be at 8:00 p.m. (Bilingual), for your Christmas obligation. The Sunday morning masses **do not** count for your Christmas Holy Day obligation. Christmas Day Masses Monday, December 25th will be 8:00 a.m. (Spanish) 10:00 a.m. (English)

La Solemnidad de la Natividad del Señor es Día de Obligación. Necesitan asistir a la misa del Cuarto Domingo de Adviento que se celebra el 24 de Diciembre para su obligación de Domingo y la misa de Navidad a las 8:00 p.m. (bilingüe) para su obligación Navideña. Las misas por la mañana del 24 de Diciembre no contarán para su Obligación Navideña.

Las misas Navideñas el 25 de Diciembre serán a las 8:00 a.m. (Español) 10:00 a.m. (Inglés)



The Third Sunday of Advent

El Tercer Domingo de Advient

Readings ~ Lecturas December 17/17 de Diciembre

1st ~ Isaiah/Isaías 61:1-2a, 10-11

Psalm /Salmo Luke/Lucas 1:46-48, 49-50, 53-54

2nd ~ 1 Thessalonians/1 Tesalonicenses 5:16-24

Gospel/Evangelio ~John1/Juan 1:6-8 19-20

Bake Sale



Pre – Feast of Our Lady of Guadalupe Bake Sale & Breakfast

A Bake Sale is to be held this weekend, Saturday & Sunday December 9th & 10th after all the masses. On Sunday December 10th Trini & Jesse Martinez will host a Breakfast. Menudo & Breakfast Tacos will be on sale after all the masses in the parish hall.

Una venta de pasteles se celebrará este fin de semana, sábado y Domingo el 9 y 10 de Diciembre después de todas las misas.

El Domingo 10 de Diciembre, Trini & Jesse Martínez tendrán un desayuno. Tacos y menudo estarán a la venta después de todas las misas en el salón parroquial.

**Our Weekly Parish Support
December 3, 2017**

704 Families ~ 2,141 Members

91 Envelope.....	\$ 1034.00
Loose Collection.....	\$ 893.00
Total Collection.....	\$ 1,927.00
CCD Fund.....	\$ 704.50
Total Second Collection.....	\$ 704.50
Religious Goods.....	\$ 11.00
Electronic Candle.....	\$ 53.00
Donations.....	\$ 100.00
Total Other Revenue.....	\$ 164.00
Total Deposit(12/6/2017).....	\$ 2,795.50

Pope Francis Tweets:

We all possess God-given talents. No one can claim to be so poor that they have nothing to offer others.



All young adults are invited to a gathering of young adults on Friday, December 15th at 7:00 p.m. in the parish hall.

Todos los adultos jovenes están invitados a una reunión de adultos jovenes. 7:00 p.m., el Viernes, 15 de Diciembre en el salón parroquial.

Christmas Confession Circuit Schedule

- Sun. December 10th St. John the Baptist, Hungerford, TX/St. Wenceslaus, Beasley, TX
- Tues. December 12th, Holy Rosary Rosenberg TX
- Thurs. December 14th, Holy Family Wharton, TX
- All Confessions begin at 7pm at all Parishes**

Domingo, 10 Diciembre, St. John the Baptist, Hungerford TX /St. Wenceslaus, Beasley TX
Martes 12 Diciembre, Holy Rosary Rosenberg TX
Jueves, 14 Diciembre, Holy Family, Wharton TX
Todas las confesiones comienzan a las 7:00 p.m. en cada parroquia

